



## **Corso di Laurea Magistrale Lingue e Letterature Europee e Panamericane\* VADEMECUM PER I TIROCINI CURRICULARI**

\* Si ricorda che dal 2019-20 la denominazione della LM-37 sarà Intercultural Studies in Languages and Literatures (ISLLI).

### **In cosa consiste**

Il Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee e Panamericane offre agli studenti l'opportunità di svolgere un tirocinio curriculare: una preziosa occasione per entrare in contatto con il mondo del lavoro. I soggetti ospitanti possono essere strutture pubbliche o private che esercitino attività culturali, istituzioni, associazioni, aziende, scuole, case editrici, agenzie di traduzione, in ambito sia nazionale che internazionale.

### **Requisiti e crediti formativi**

Per poter svolgere il tirocinio gli studenti devono avere conseguito almeno 15 crediti formativi. Potranno scegliere se svolgere un tirocinio per 5 crediti corrispondente a 125 ore di attività oppure per 10 crediti corrispondente a 250 ore.

### **Modalità di svolgimento**

Per la ricerca delle opportunità di tirocinio, gli studenti possono consultare lo SPORTELLLO INTERNET STUDENTI>TIROCINI E PLACEMENT>OPPORTUNITA'; verificare le opportunità presso strutture convenzionate segnalate alla pagina tirocini del Corso di Laurea <https://is-llepa.unibg.it/it/opportunita/tirocini-e-stage>; verificare le opportunità segnalate alla pagina tirocini di Ateneo <https://www.unibg.it/studia-noi/frequentare/tirocinio>

La docente referente per i tirocini del Corso di Laurea, prof. Anna De Biasio, è a disposizione degli studenti per orientarli e assisterli nella scelta della struttura ospitante.

Per l'effettivo avvio del tirocinio, gli studenti dovranno:

1. Leggere attentamente il nuovo Regolamento di Ateneo dedicato ai tirocini, in vigore dal 18/6/2018 e disponibile al seguente link: [https://www.unibg.it/sites/default/files/normativa/regolamento\\_per\\_tirocini\\_curricolari.pdf](https://www.unibg.it/sites/default/files/normativa/regolamento_per_tirocini_curricolari.pdf)
2. Verificare, dal proprio sportello internet, che l'ente o l'azienda sia convenzionata con l'Università; nel caso in cui non lo sia, invitare l'ente o l'azienda a stipulare una Convenzione, registrandosi sullo Sportello internet nello spazio dedicato: <https://sportello.unibg.it/tirocini/RichiestaAccredito.do>
3. Definire il progetto di tirocinio con il docente referente/supervisore e il tutor aziendale



4. Invitare l'azienda o l'ente a compilare il progetto formativo online, seguendo le indicazioni presenti nel Vademecum per l'attivazione del tirocinio
5. Confermare il progetto online, indicando il nominativo del docente referente/supervisore nello spazio indicato

Una volta che il progetto è stato confermato, il docente approva il progetto online e, dopo una settimana, l'Ufficio Tirocini avvia il tirocinio.

Nel corso del tirocinio, gli studenti dovranno compilare l'apposito registro, scaricabile alla pagina Tirocini di Ateneo, con l'indicazione delle ore e delle attività svolte. Inoltre, i tirocinanti sono tenuti a informare periodicamente il docente referente/supervisore delle attività che svolgono, con modalità e tempi da concordare.

### **Conclusione del tirocinio**

Al termine dell'attività, gli studenti dovranno consegnare all'Ufficio Orientamento e Programmi Internazionali il registro compilato e sottoscritto dagli studenti medesimi, dal referente del soggetto ospitante e dal docente referente/supervisore. I documenti devono essere consegnati entro due mesi dalla conclusione del tirocinio.

### **Tirocini di studenti lavoratori**

Non è consentito il riconoscimento di esperienze lavorative o di tirocinio pregresse. Gli studenti lavoratori, tuttavia, possono chiedere di svolgere il tirocinio all'interno del proprio contesto lavorativo a condizione che:

- a) sia definito un progetto formativo da realizzare nell'ambiente di lavoro, non limitato all'ordinaria attività lavorativa, che porti all'acquisizione di competenze significative per il percorso di studi prescelto;
- b) al tirocinio si aggiunga un piano di attività di ricerca e/o laboratorio.

### **Tirocinio all'estero**

È possibile inoltre svolgere il tirocinio durante un soggiorno all'estero come studenti Erasmus, sotto la supervisione dello stesso Istituto presso il quale gli studenti trascorrono il loro periodo di studio. Tuttavia, le due attività (studio e tirocinio) devono essere svolte nello stesso anno accademico in maniera consecutiva e non contemporanea.

### **Casi specifici**

La durata del tirocinio può essere superiore a quella sopra indicata solo in casi particolari, come nel tirocinio legato a un percorso di doppio diploma. In questo caso è necessario concordare l'esperienza con la docente referente del doppio diploma, prof. Elena Agazzi.